

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP – TỰ DO – HẠNH PHÚC
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

TP Hồ Chí Minh ngày ...22...12...2008
Ho Chi Minh city date.....2008

Địa điểm (Location): Văn phòng Công ty TNHH KUNHWA Co., Ltd
Lầu 5, cao ốc Nam Minh Long, 61a-63a Võ Văn Tần
Phường 6, quận 3, TP Hồ Chí Minh
(In office of KUNHWA CO., LTD
5 floor, Nam Minh Long Building, 61a-63a Vo Van Tan street
Ward 6, district 3, Ho Chi Minh city)

Biên bản số (Certificate No.)...KS/07/08.....

NGHIỆM THU KẾT QUẢ KHẢO SÁT XÂY DỰNG
(ACCEPTANCE OF INVESTIGATION RESULTS)

Công trình - Project :

Dự án Phát triển khu Đô thị mới Nhà Bè

The Nha Be New Urban Development Project

1. Đối tượng nghiệm thu- Object acceptance

Khảo sát Địa hình và Địa chất công trình dự án Phát triển Khu Đô thị mới Nhà Bè

Surveying topography and soil investigation of The Nha Be New Urban Development Project

2. Thành phần trực tiếp nghiệm thu (Parties directly involved in the acceptance):

a. Khách hàng- Client : Công ty TNHH Kunhwa (Kunhwa Company., Ltd)

Ông (Mr.) Kwak Byung Woo Tổng Giám đốc-(General Director)

b. Nhà thầu tư vấn (Consultant): Công ty CP Tư vấn Thiết kế GTVT phía Nam (TEDI South)
Transport Engineering Design Joint Stock Inc.South

Ông (Mr.) Bùi Văn Mộc Tổng Giám Đốc-(General Director)

3. Thời gian nghiệm thu- Acceptance time:

Bắt đầu – Start: 22/12/2008

Kết thúc- Finish: 22/12/2008

Địa điểm: Văn phòng Công ty TNHH KUNHWA Co., Ltd
Lầu 5, cao ốc Nam Minh Long, 61a-63a Võ Văn Tần
Phường 6, quận 3, TP Hồ Chí Minh

(In office of KUNHWA CO., LTD
5 floor, Nam Minh Long Building, 61a-63a Vo Van Tan street
Ward 6, district 3, Ho Chi Minh city)

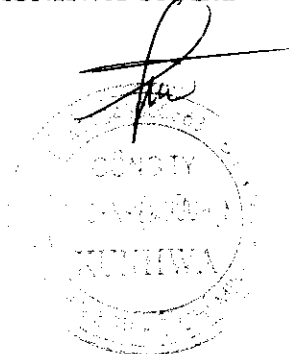
4. Đánh giá báo cáo kết quả khảo sát xây dựng- Appraisal of Topographic survey and Soil investigation Report
- a. Chất lượng công tác khảo sát xây dựng – Quality of survey work:
Phù hợp với yêu cầu của Hợp đồng dự án phát triển khu đô thị mới Nhà Bè
Satisfied the requirement of the contract of The Nha Be New Urban Development Project;
 - b. Quy mô và phạm vi khảo sát (Đối chiếu theo Hợp đồng khảo sát địa hình và địa chất công trình ký ngày 10 tháng 11 năm 2007); (Regarding the scale and scope of Contract for topographic survey and soil investigation signed on 10th November 2007)
+ Phạm vi khảo sát (Scope of Investigation)
Đáp ứng yêu cầu (satisfactory)

+ Quy mô khảo sát (Scale of Investigation)
Hồ sơ đã hoàn thành và giao nộp cho Chủ đầu tư (completed and submitted all documents to the Client);
 - c. Về số lượng, hình thức báo cáo kết quả khảo sát xây dựng- Quantity and format of topographic survey and soil investigation report (bảng khối lượng đính kèm- attached quantity sheet);
 - d. Các vấn đề khác- Others:
Tài liệu làm căn cứ nghiệm thu – Acceptance based on the following document:
- Căn cứ Hợp đồng khảo sát địa hình và địa chất công trình của dự án phát triển khu đô thị mới Nhà Bè giữa Công ty TNHH Kunhwa và Công ty CP TVTK GTVT phía Nam ký ngày 10 tháng 11 năm 2007;
Based on Contract for topographic survey and soil investigation of The Nha Be New Urban Development Project between Kunhwa Co., Ltd and TEDI South signed on 10th November 2007;
5. Kết luận- Conclusion:
- Chấp nhận nghiệm thu kết quả khảo sát xây dựng hoàn thành do TEDI South thực hiện. (Acceptance of the topographic survey and soil investigation results implemented and completed by TEDI South.)
 - Các kiến nghị khác (nếu có): không
Other (if required): No

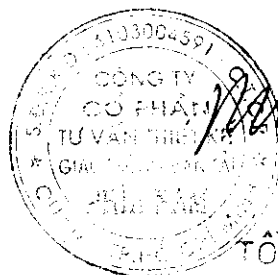
Biên bản này được lập thành 08 bản có giá trị như nhau.

This report is issued as 08 original sets with the same legal validity.

CLIENT-CHỦ ĐẦU TƯ
KUNHWA Co., Ltd



NHÀ THẦU TƯ VẤN - CONSULTANT
CTY CP TƯ VẤN THIẾT KẾ GTVT PHÍA
NAM (TEDI SOUTH)



TỔNG GIÁM ĐỐC
BÙI VĂN MỘC